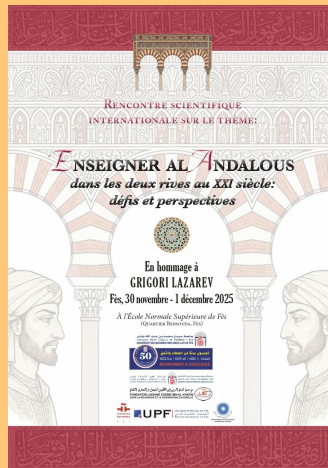


كملتورا ZAKAFA

La agenda cultural de la Embajada de España en Marruecos



Diciembre / Décembre / 2025 ديسمبر



Congreso “Enseñar Al Ándalus en las dos orillas”

Congrès « Enseigner Al-Andalus des deux côtés de la Méditerranée »

مؤتمر “تدريس الأندلس في كلتا الضفتين

Congreso que reúne a especialistas marroquíes y españoles para analizar los desafíos contemporáneos de la enseñanza del legado andalusí, abordando su representación en los libros de texto, las propuestas didácticas renovadas, el papel patrimonial de la música y los monumentos y el lugar del pasado andalusí en los programas educativos de ambas orillas; las sesiones presenciales y telemáticas concluyen con recomendaciones para actualizar este campo en el siglo XXI.



1 de diciembre Fez

La rencontre réunit des spécialistes marocains et espagnols afin d'examiner les défis contemporains de l'enseignement de l'héritage andalou, notamment sa représentation dans les manuels scolaires, les nouvelles approches pédagogiques, le rôle patrimonial de la musique et des monuments, ainsi que la place du passé andalou dans les programmes éducatifs des deux rives; les sessions en présentiel et en ligne se concluent par des recommandations pour actualiser ce domaine au XXI^e siècle.

مختصين مغاربة وإسبان في مؤتمر يجمع بينهم لتحليل التحديات المعاصرة لتدريس التراث الأندلسي، ومعالجة تمثيله في الكتب المدرسية، ومقترحات التدريس المتجددة، والدور التراثي للموسيقى والمعلم التاريخي، ومكانة الماضي الأندلسي في البرامج التعليمية على جانبي ضفتي المتوسط؛ وتختتم الجلسات وجها لوجه و عبر التواصل الرقمي بتوصيات لتحديث هذا المجال في القرن الحادي والعشرين.



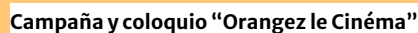


El reto de informar en la era de la desinformación

تحدى المعلومات في عصر التضليل الإعلامي

3 de diciembre , a las 15h ESCJ Casablanca

الصحفية الإسبانية ومراسلة الحروب روسيا ماريا دالاف، إحدى أشهر المراسلات المعروفة بعملها في مناطق النزاعات، سوف تقيم (ES/JC) 37) محاضرة في المدرسة العليا للصحافة والصحف في شارع طابعا، الدار البيضاء. عرضها يفتتح المرحلة الأخيرة من التفكير، المتخصصة لتعزيز التفكير النقدي من (PENSAR) سلسلة إسبانيا في دور المغرب حول قضايا جوهرية في المشهد العالمي الحالي - السلام وحقوق الإنسان، والهجرة، والاندماج - وبالتالي، الخط التحريري المتبع طوال السلسلة.



"Orangez le Cinéma" السينما بلون برتقالي

4 de diciembre ESAV Marrakech

سوف نشارك في حملة "السينما بلون برتقالي" التي تنظمها الجمعية والمختصة، (ARMOCC) العربية للسينما وحقوق الإنسان البصرية بالعنف القائم على التمييز في القطاع الصحي البشري. منذ سبتمبر 2025، حشدت الجامعة مع طلبة الهندسة ومراكز البحث في معهد العالي لدراسات التطبيقية وعلوم ومراكز البحث في الشؤون المسرحية والتلفزيونية (ISMAC) المحسوب (ESAV) والدرسية للتلفزيون (ISADAC) الثقافي في مراكز جامعة عبد الملك السعدي في نطوان، والتي أطلقت مسابقة وطنية للإعلان القصيرة للطلاب، وسيتم تكريم الفائزين في يوم 4 يوليو، 2025، خلال خيرات من مجلة الاسيائية صادعات اللامع والاعلام السنوي (البردي) مشتركين في CIMA متقدمة مستندة ومراكز أكاديمية لآراي فاع أحدث الدراسات فيما يتعلق بالقطاع العام الذي يدير في هذا القطاع، والتغيرات (البردي) العلمية في البشري في هذا المجال، والتغيرات



Concierto de guitarra de Juan Mario Cuéllar

Concert de guitare de Juan Mario Cuéllar

حفل غيتار لخوان ماريو كوييلار

El 5 de diciembre, el guitarrista colombiano presenta en el Instituto Juan Ramón Jiménez de Casablanca un recital dedicado a los puentes musicales entre España e hispanoamérica, con un repertorio que recorre raíces, tradiciones y emociones iberoamericanas en una propuesta marcada por el diálogo cultural y su trayectoria internacional. Un concierto que también tendrá lugar en Marrakech el 7 de diciembre en el Museo Yves Saint Laurent.



5 y 7 de diciembre

Casablanca y Marrakech

Le 5 décembre, le guitariste colombien présente à l'Institut Juan Ramón Jiménez de Casablanca un récital consacré aux ponts musicaux entre l'Espagne et l'Amérique latine, avec un répertoire qui retrace les racines, les traditions et les émotions ibéro-américaines dans une proposition marquée par le dialogue culturel et sa carrière internationale. Un concert qui aura également lieu à Marrakech le 7 décembre au Musée Yves Saint Laurent.

يوم 5 ديسمبر، سيقدّم عازف الغيتار الكولومبي (جوان ماريو كوييلار) حفلاً موسيقياً في معهد خوان رامون خيمينيث بالدار البيضاء، مخصصاً لمد الجسور الموسيقية بين إسبانيا البلدان الإسبانية الأمريكية. يستكشف المخزون الموسيقي جذور وتقاليد ومشاعر إيبيري-أمريكية في عرض يتميز بالحوار الثقافي ومسيرته الفنية الدولية. سيقدّم هذا الحفل أيضاً في مراكش في السابع من ديسمبر في متحف إيف سان لوران



Concierto de órgano por Miguel Bernal Ripoll

Concert d'orgue par Miguel Bernal Ripoll

حفل للعرزف على آلة الأورغن لميغيل برنال ريبوي

La catedral de Tánger acoge un recorrido por la música europea a través del órgano, desde las danzas renacentistas de Cabezón y la monumental Toccata y fuga en re menor de Bach hasta Mozart, Jehan Alain y Guridi, en un viaje musical que enlaza épocas y culturas mediante un repertorio que reúne tradición, innovación y profundidad espiritual.



5 de diciembre

Catedral de Tánger

La cathédrale de Tanger accueille un parcours européen à travers l'orgue, des danses de la Renaissance de Cabezón et de la monumentale Toccata et fugue en ré mineur de Bach jusqu'à Mozart, Jehan Alain et Guridi, dans un voyage musical reliant époques et cultures grâce à un répertoire mêlant tradition, innovation et profondeur spirituelle.

كاتدرائية طنجة سوف تستضيف رحلة أوروبية عبر الأورغن، من رقصات عصر النهضة مع (كابلون وتوكتا الشخمة وفوغا في ري الصغرى لعازفها (جوهان سباستيان) باخ إلى (تولفغانغ أمانديوس) موزارت وجيهان ألان و (خيموس) غوريدي، في رحلة موسيقية تربط العصور والثقافات من خلال مخزون موسيقي يجمع بين التقاليد والابتكار والعمق الروحي.





Espectáculo infantil “Trasto Filosofando”

Spectacle pour enfants « Trasto Filosofando »

عرض الأطفال "طراستو يتفلسف"

El personaje Trasto invita a las familias a un viaje lúdico y poético por los colores y las emociones para descubrir el poder del amor, combinando danza, clown, títeres y participación activa de los niños en una propuesta festiva que culmina en una danza comunitaria inspirada en el folclore.



13 novembre ,18:30h Salón de actos, Instituto Cervantes de Marrakech

Le personnage Trasto entraîne les familles dans un voyage ludique et poétique à travers les couleurs et les émotions pour découvrir le pouvoir de l'amour, en mêlant danse, clown, marionnettes et participation active des enfants, avant de conclure par une danse communautaire inspirée du folklore.

شخصية "طراستو" تدعو العائلات إلى رحلة مرحة وشاعرية عبر الألوان والعواطف لاكتشاف قوة الحب، من خلال الجمع بين الرقص والتبرجيع والدمى (المتحركة) والمشاركة التفاعلية والنشطة للأطفال في اقتراح احتفالي يبلغ ذروته في رقصة مجتمعية وجماعية مستوحاة من الفولكلور.



Exposición “Un equipo de primera. El Atlético de Tetuán y su campaña en la 1ª División Española”

Exposition "Une équipe de premier ordre. L'Atlético de Tétouan et sa campagne en 1ère division espagnole "

المعرض فريق من الدرجة الأولى. أتلتيكو تطوان ومسيرته في الدرجة الأولى للدوري الإسباني

Inauguramos la exposición “Un equipo de primera. El Atlético de Tetuán y su campaña en la 1ª División Española”, un recorrido fotográfico por la trayectoria del histórico club tetuaní durante su participación en la liga española en la temporada 1951-1952. La muestra, que podrá visitarse hasta el 25 de enero, ofrece documentos visuales excepcionales que conectan memoria deportiva y patrimonio local.



10 diciembre–25 enero Instituto Cervantes de Tetuán

Nous inaugurons l'exposition « Une équipe de première. L'Atlético de Tétouan et sa campagne en Première Division espagnole », un parcours photographique retraçant l'histoire du club tétouanais lors de sa participation à la ligue espagnole dans la saison 1951-1952. L'exposition, ouverte jusqu'au 25 janvier, présente des documents visuels exceptionnels qui relient mémoire sportive et patrimoine local.

سوف نفتح معرضاً تحت عنوان "فريق من الدرجة الأولى: أتلتيكو تطوان ومسيرته في الدرجة الأولى للدوري الإسباني"، وهو رحلة تصويرية عبر تاريخ نادي تطوان التاريخي خلال مشاركته في الدوري الإسباني بين عامي 1951 و 1952. يُقدّم المعرض، الذي سيستمر حتى 5 يناير، وثائق بصرية استثنائية تربط بين التاريخ الرياضي والتراث المحلي.





Zambomba Jerezana

Zambomba Jerezana

ثامبوميا من جرش

Rabat acogerá una zambomba jerezana, la tradicional celebración de Navidad por cantes flamencos tan característica de esta ciudad andaluza. La cantaora "La Chocolata" y su grupo ofrecerán este espectáculo el 18 de diciembre en la catedral de St. Pierre de Rabat.

18 de diciembre, 19:30h Catedral de San Pedro, Rabat

Rabat accueillera une zambomba jerezana, la traditionnelle fête de Noël avec des chants flamencos si caractéristique de cette ville andalouse. La chanteuse « La Chocolata » et son groupe offriront ce spectacle le 18 décembre à la cathédrale Saint-Pierre de Rabat.

"الرباط سوف تحتضن حفل 'ثامبوميا' على طراز مدينة جرش، الاحتفال التقليدي المعتاد في أعياد الميلاد، عبر أغاني الفلامينكو التي تميز هذه المدينة التابعة لمنطقة الأندلس. وعليه، يوم 18 دجنبر، المغنية "لا تشوكولاتا" مصحوبة بفرقتها ستقيم حفلا في كاتدرائية 'سان بيير' بالرباط".



Ciclo de cortos "El día más corto 2025"

Cycle de courts métrages « Le jour le plus court 2025 »

سلسلة أفلام قصيرة بعنوان "أقصر يوم في عام 2025"

El Instituto Cervantes ofrece en su canal Vimeo un programa de cuatro cortometrajes seleccionados junto al Rural FilmFest que abordan la sostenibilidad y los desafíos del Antropoceno a través de miradas situadas en territorios españoles y mexicanos, reivindicando el cortometraje como herramienta de sabiduría, sensibilidad y comprensión del mundo rural.



19-23 de diciembre Canal de Vimeo del Instituto Cervantes

L'Institut Cervantes propose sur sa chaîne Vimeo un programme de quatre courts-métrages sélectionnés avec le Rural FilmFest qui abordent la durabilité et les défis de l'Anthropocène à partir de regards ancrés dans des territoires espagnols et mexicains, revendiquant le court-métrage comme outil de sagesse, de sensibilité et de compréhension du monde rural.

برنامجًا مكونًا من أربعة أفلام قصيرة تم اختيارها بالتعاون مع مهرجان الفيلم القروي أو "Vimeo" يقدم معهد إيريانتيس على قناته على منصة الزيفي. هذه الأفلام، تتناول الاستدامة وتحديات عصر الأنثروبوسين (خفة التأثير البشري) من خلال وجهات نظر تقع في الأراضي الإسبانية والمكسيكية، واستعادة الفيلم القصير كأداة للحكمة والحساسية والفهم للعالم القروي.

¡Sigue la actividad cultural en redes sociales!



Creado con:



This email was sent to <<Email Address>>
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Consejería cultural - Embajada de España en Marruecos · Avenue Ain Khalouiya · Rabat 11000 · Morocco

